

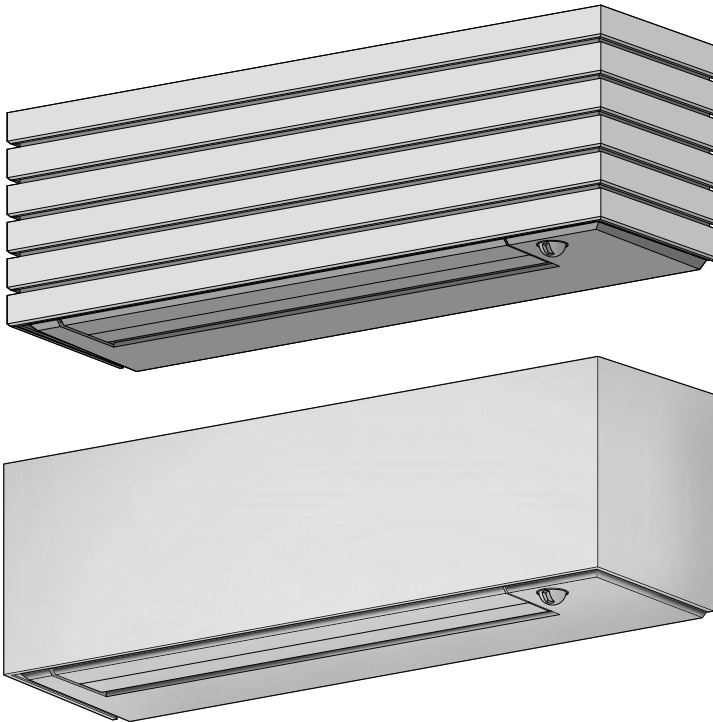
# TOSHIBA

## MANUAL DEL PROPIETARIO

R32

**INVERTER**

ESPAÑOL



Escanee el CÓDIGO QR para acceder al manual de instalación y del propietario en el sitio web.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

El manual está disponible en EN/FR/DE/IT/ES/PL/PT/NL/GR/CZ/CR/HU/RO/BG/EE/LV/SK/SI/SV/NO/FI/DA/LV/RU.

### **AIRE ACONDICIONADO (TIPO SPLIT)**

Indicado para uso público general

Unidad interior

**RAS-B10, 13, 18S4KVDG-E**

**RAS-B10, 13, 18S4KVPD-E**

Unidad exterior

**RAS-10, 13, 18S4AVPD-E**

1134050205A

## PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD





Lea las precauciones en este manual atentamente antes de poner en funcionamiento la unidad.



Este dispositivo está relleno con R32.

### ■ Indicaciones de advertencia en la unidad de aire acondicionado

Indicación de advertencia	Descripción
 <p><b>CAUTION</b></p> <p><b>BURST HAZARD</b> Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.</p>	<p><b>PRECAUCIÓN</b></p> <p><b>PELIGRO DE ROTURA</b></p> <p>Abra las válvulas de servicio antes de la operación, de lo contrario podrían producirse roturas.</p>
 <p><b>WARNING!</b></p> <p>Be sure to connect earth wire. (Grounding work)</p>	<p><b>ADVERTENCIA</b></p> <p>Asegúrese de conectar el cable de tierra. (Tarea depuesta a tierra)</p> <p>Una toma de tierra mal conectada puede provocar una descarga eléctrica.</p>

- Guarde este manual donde el operario pueda encontrarlo fácilmente.
- Lea las precauciones en este manual atentamente antes de poner en funcionamiento la unidad.
- Este aparato está destinado a ser utilizado por usuarios expertos o formados en tiendas, industria ligera y en granjas o para uso comercial por parte de personas no expertas.
- Las precauciones descritas en este documento están clasificadas como PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambas contienen información importante relativa a la seguridad. Asegúrese de tener en cuenta todas las precauciones sin fallo.

### **PELIGRO**

- No instale, repare, abra o retire la tapa. Podría quedar expuesto a voltajes peligrosos. Solicite ayuda al distribuidor o a un especialista.
- Aunque apague la fuente de alimentación no evitará una potencial descarga eléctrica.
- Este aparato debe instalarse según las normas de instalación eléctrica de cada país.
- En la instalación fija deben incorporarse dispositivos de desconexión del suministro eléctrico con una separación de contacto de 3 mm como mínimo en todos los polos.
- Ese dispositivo ha de ser almacenado en una sala sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas abiertas y dispositivos de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- Para evitar fuego, explosiones o lesiones, no ponga en funcionamiento la unidad cuando se detecten gases nocivos cerca de la unidad (p.ej. inflamables o corrosivos).

### **ADVERTENCIAS**

- No exponga su cuerpo directamente a aire frío o caliente durante mucho tiempo.
- No introduzca los dedos ni ningún artículo en la entrada/salida de aire.
- Cuando note alguna anomalía (olor a quemado, etc.), detenga el acondicionador de aire y desconecte la línea de alimentación principal o apague el disyuntor.

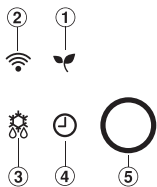
## PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD

- Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, mental o sensorial reducida, o falta de experiencia y conocimiento, si han recibido instrucción o supervisión respecto a su uso en condiciones de seguridad y han entendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe ser realizada por niños sin supervisión.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a no ser que reciban la autorización al uso o vigilancia de una persona responsable por su seguridad.
- El aire acondicionado debe ser instalado, mantenido, reparado y eliminado por un instalador cualificado o una persona de servicio cualificada. Cuando se tenga que realiza alguno de estos trabajos, pida a un instalador cualificado o una persona de servicio cualificada que las realice por ti.
- Los niños deberían ser vigilados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- No utilice ningún refrigerante distinto al especificado (R32) para rellenar o reemplazar. De lo contrario, se podría generar una presión excesivamente alta en el ciclo de refrigeración, pudiendo ocasionar un fallo o explosión del producto o lesiones corporales.
- No utilizar medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, diferentes a los recomendados por el fabricante.
- Ese dispositivo ha de ser almacenado en una sala sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas abiertas y dispositivos de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
- No perfore o queme ya que el dispositivo está presurizado. No exponga el dispositivo al calor, llamas, chispas u otras fuentes o a la ignición. De lo contrario, explotará y provocará lesiones o la muerte.
- No añada ningún otro dispositivo sin el asesoramiento de la fábrica.

### PRECAUCIÓN

- No lave la unidad con agua. Puede ocasionar una descarga eléctrica.
- No utilice el acondicionador de aire para fines especiales tales como conservar alimentos, criar animales, etc.
- No se pare sobre la unidad interior o exterior ni coloque nada sobre ella. Podría lesionarse o dañar la unidad.
- No tocar la aleta de aluminio ya que podría causar una lesión.
- Antes de limpiar la unidad, desconecte el interruptor principal o el disyuntor.
- Cuando no se va a utilizar la unidad por un tiempo considerable, desconecte el interruptor principal o el disyuntor.
- Cuando la unidad haya estado funcionando durante mucho tiempo, se recomienda que el mantenimiento lo lleve a cabo un especialista.
- El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que resulten de la falta de observación de las descripciones de este manual.
- El mando a distancia y el soporte están contenidos con imán, manténgase alejado de los productos que tienen ese efecto con el imán (como una tarjeta de banda magnética de aparatos electrónicos, etc.)
- La temperatura alta, un campo magnético alto y las colisiones de fuerza directa pueden afectar a la fuerza del imán hacia abajo.

## 1 PANEL DE INDICACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR



- ① ECO (Blanco)
- ② Acceso Wi-Fi (Blanco)
- ③ Desescarchado intenso e intensamente (Blanco)
- ④ Temporizador (Blanco)
- ⑤ Modo de funcionamiento
  - Refrigeración (Azul)
  - Calefacción (Naranja)

• El brillo de la pantalla se puede ajustar, siga el procedimiento en ⑩.

## 2 PREPARATIVOS PREVIOS

### Preparación de Los Filtros

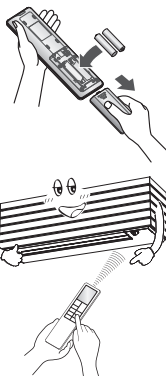
1. Abra la rejilla de entrada de aire y extraiga los filtros de aire.
2. Fije los filtros. (ver detalles en el manual de instalación).

### Carga de las pilas (en funcionamiento inalámbrico.)

1. Quite la tapa deslizable.
2. Inserte 2 pilas nuevas (tipo AAA) en las posiciones correctas (+) y (-).

### Reinicio del Control Remoto

1. Retire la batería
2. Pulse .
3. Introduzca la batería.



## 3 DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

<b>1</b>	<p>Pulse  : Mueva el deflector en la dirección vertical deseada.</p>	
<b>2</b>	<p>Pulse  : Mueva el deflector en la dirección horizontal deseada.</p>	
<b>3</b>	<p>Pulse  : Para seleccionar la operación de regulación de las rejillas.</p> <p> </p> <p> </p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oscilación vertical (arriba-abajo)</li> <li>• Oscilación horizontal (izquierda-derecha)</li> <li>• Flujo de Cuidado HADA</li> </ul> <p>El flujo de aire hacia el techo proporciona un flujo de aire indirecto al cuerpo y homogeneiza la temperatura ambiente.</p>

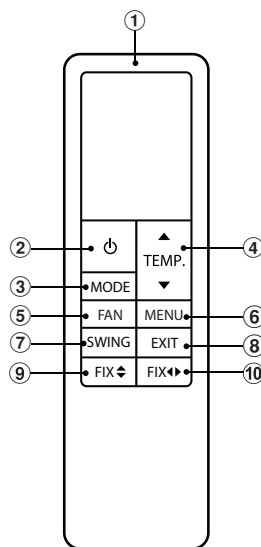
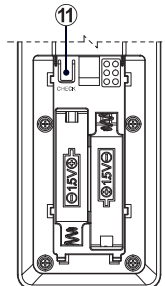
### Nota:

- Durante el modo flujo de cuidado HADA, el botón FIX no puede activarse.
- No mueva el deflector manualmente con las manos u otras.
- El deflector se posicionará de modo automático mediante el modo de operación.

## 4 CONTROL REMOTO

- ① Emisor de señales infrarrojas
- ② Botón de funcionamiento/parada
- ③ Botón selector de modo
- ④ Botón de temperatura
- ⑤ Botón de velocidad del ventilador
- ⑥ Botón selector de menú
- ⑦ Botón de oscilación de la rejilla
- ⑧ Botón EXIT (Salir)
- ⑨ Ajuste el botón arriba-abajo del deflector
- ⑩ Ajuste el botón izquierda-derecha del deflector
- ⑪ Botón de comprobación\*

\*Botón de comprobación debajo de la tapa de la batería



## 5 REFRIGERACIÓN / SOLO VENTILADOR OPERACIÓN

1. Pulse : Seleccione Refrigeración o Solo Ventilador .
2. Pulse : Ajuste la temperatura deseada. Mín. 17°C, Máx. 30°C.  
Solo ventilador: No hay indicación de temperatura.
3. Pulse : Seleccione AUTO, BAJO , BAJO+ , MED , MED+ , ALTO o Silencioso .

## 6 FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Para seleccionar automáticamente la refrigeración, calefacción o ventilación.

1. Pulse : Seleccione A Automático.
2. Pulse : Ajuste la temperatura deseada. Mín. 17°C, Máx. 30°C.
3. Pulse : Seleccione AUTO, BAJO , BAJO+ , MED , MED+ , ALTO o Silencioso .

## 7 CALEFACCIÓN Y 8°C FUNCIONAMIENTO

1. Pulse : Seleccione Calefacción .
2. Pulse : Ajuste la temperatura deseada. Mín. 5°C, Máx. 30°C.  
\* Rango de temperatura 5-16°C es modo Calefacción con operación a 8°C con menos de uso de energía
3. Pulse : Seleccione AUTO, BAJO , BAJO+ , MED , MED+ , ALTO o Silencioso .

**Nota:** Durante el modo activo de 8°C (rango de temperatura 5-16°C), no puede utilizar alguna operación como SILENCIOSO, Hi POWER, TIMER OFF.


## 8 FUNCIONAMIENTO DE DESHUMIDIFICACIÓN

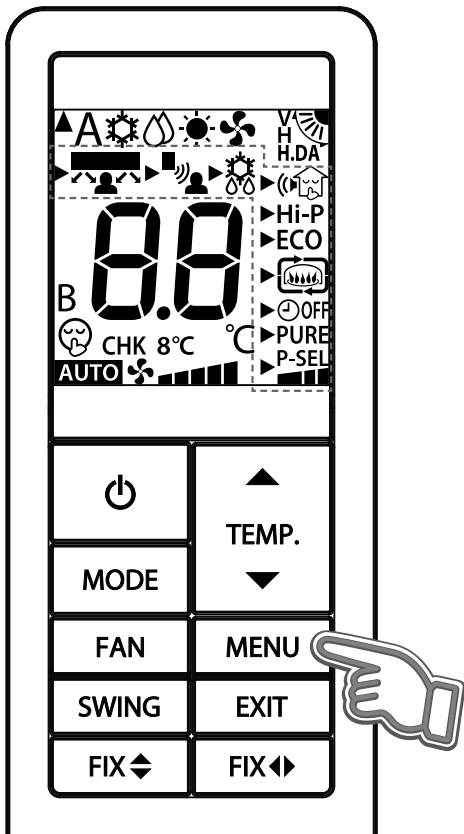
Para la deshumidificación, el rendimiento de refrigeración moderado se controla automáticamente.

1. Pulse : Seleccione Deshumidificación .
2. Pulse : Ajuste la temperatura deseada. Mín. 17°C, Máx. 30°C.

**Nota:** En modo de SECADO velocidad del ventilador se fija solo en automático.

## 9 CONFIGURACIÓN DE MENÚ

Para seleccionar más ajustes del aire acondicionado como aire directo/aire indirecto, Hi POWER, temporizador de apagado y otros, utilice el botón del MENÚ .



### 9.1 FUNCIONAMIENTO CON AIRE DIRECTO E INDIRECTO

Los sensores térmicos detectan si hay personas en el interior de la habitación, buscan su posición y determinan el funcionamiento de la rejilla basculante según la dirección del flujo de aire que el usuario requiera. (excepto en modo DRY y FAN ONLY)

#### Aire directo

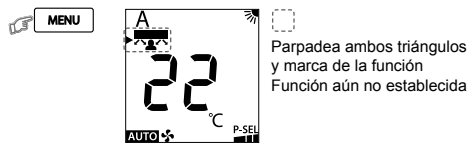
Quando el sensor térmico detecta la posición de una persona  
El aire acondicionado ajusta la rejilla para dirigir el flujo de aire hacia la persona.

#### Aire indirecto

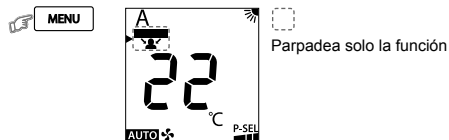
Quando el sensor térmico detecta la posición de una persona  
El aire acondicionado ajusta la rejilla para establecer un flujo de aire indirecto hacia la persona.

### Ajuste de funcionamiento de aire directo/indirecto

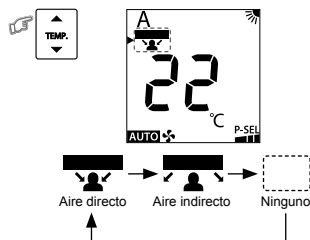
1. Pulse el botón MENU para entrar en la selección del menú.



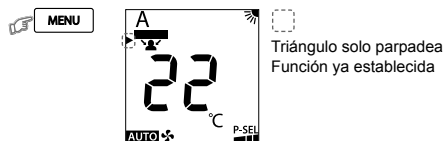
2. Entre en el ajuste Aire directo/Aire indirecto pulsando el botón MENU. La marca del triángulo dejará de parpadear y la función de ajuste parpadeará en su lugar.




3. Seleccione el funcionamiento Aire Directo/Aire Indirecto pulsando el botón TEMP.

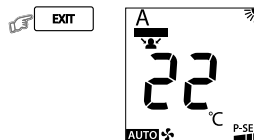


4. Confirme la función seleccionada pulsando el botón MENU de nuevo.



Quando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará .

5. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.



#### Nota:

- No mueva el deflector manualmente con las manos u otros medios. Esto puede provocar un mal funcionamiento del sensor térmico.

#### Pueden detectarse limitaciones en las siguientes condiciones

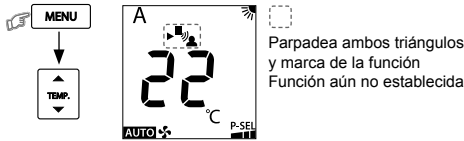
- Personas apoyados en la pared.
- Personas que se encuentran directamente debajo del aire acondicionado.
- Si existen cualesquiera obstáculos como muebles, otra fuente de calor.
- Lugares en los que la temperatura ambiente es demasiado alta.
- Una persona lleva ropa de abrigo y su piel no está expuesta.
- Hay un elemento calefactor que cambia la temperatura significativamente.
- Es posible que algunas fuentes de calor, como un niño pequeño o una mascota, no se detecten.
- La fuente de calor está demasiado lejos del aire acondicionado.
- La fuente de calor no se mueve durante mucho tiempo.
- La detección puede considerarse de manera errónea de otras fuentes de calor, luz solar, chimenea, radiador, cortinas en movimiento, etc.

## 9.2 FUNCIONAMIENTO DEL SEGUIMIENTO DEL MOVIMIENTO

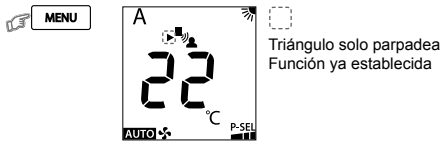


Se utiliza para controlar automáticamente la temperatura de la habitación para ahorrar energía cuando no haya ocupantes en su interior o aumentar la capacidad de ajuste del aire acondicionado, y adaptarlo al movimiento o las actividades que se detecten en la habitación. (excepto en modo DRY y FAN ONLY)

1. Pulse el botón MENU para acceder al ajuste del menú y pulse el botón TEMP. para seleccionar la función de seguimiento del movimiento.

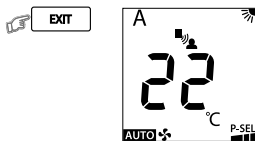


2. Confirme la función seleccionada pulsando el botón MENU de nuevo.



Cuando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará.

3. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.



### Nota:

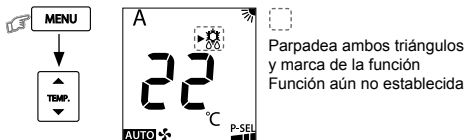
- La detección de personas puede fallar si hay mucha luz solar dentro de la habitación.

## 9.3 FUNCIONAMIENTO DE DESESCARCHADO INTENSO

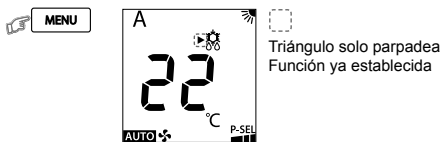


Aumente la capacidad de desescarchado cuando la capacidad normal no sea suficiente, esto aumenta la potencia de la operación de desescarchado normal.

1. Pulse el botón MENU para acceder al ajuste del menú y pulse el botón TEMP. para seleccionar la función de Strong defrost (Desescarchado intenso).

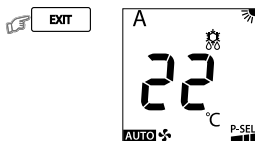


2. Confirme la función seleccionada pulsando el botón MENU de nuevo.



Cuando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará.

3. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.



### Nota:

- El desescarchado intenso funcionará únicamente en los modos Auto y Heat.
- El desescarchado intenso funciona con la combinación sistemas múltiples IMS.

## 9.4 OPERACIÓN SILENCIO (Unidad Interior)



Mantenga la unidad exterior en funcionamiento silencioso para que tanto usted como sus vecinos disfruten de un sueño tranquilo durante la noche. Mediante esta función, la capacidad de refrigeración o calefacción se optimizará para ofrecer esa experiencia silenciosa. El funcionamiento silencioso puede seleccionarse con dos parámetros (Silencio 1 y Silencio 2).

Hay tres parámetros de configuración: Nivel estándar > Silencio 1 > Silencio 2

### Silencio 1:



- Con el funcionamiento silencioso, la capacidad de calefacción o refrigeración sigue siendo prioritaria para garantizar el confort en el interior de la sala.
- Esta configuración equilibra perfectamente entre la capacidad de calefacción o refrigeración y el nivel de ruido de la unidad exterior.

### Silencio 2:



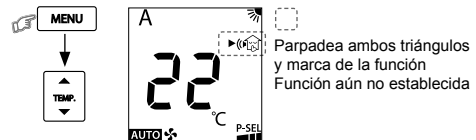
- La capacidad de calefacción o refrigeración se adapta al nivel de ruido cuando se prioriza el nivel de ruido de la unidad exterior.
- El objetivo de este parámetro es reducir el nivel de ruido de la unidad exterior a un máximo de 4 dB(A).

### Nota:

- Si se activa el modo de funcionamiento silencioso, la capacidad de calefacción o refrigeración podría no ser adecuada.

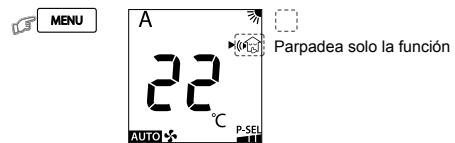
### Configuración de la operación silencioso

1. Pulse el botón MENU para entrar en el ajuste del menú y pulse el botón TEMP. para seleccionar Silent (Silencio).

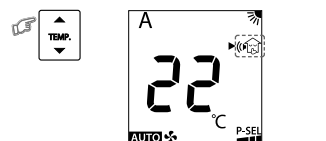


2. Introduzca el ajuste SILENCIOSO pulsando el botón MENU.

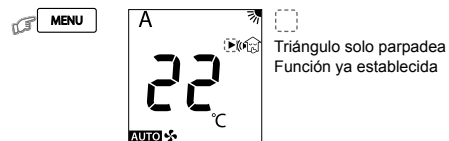
La marca del triángulo dejará de parpadear y la función de ajuste parpadeará en su lugar.



3. Seleccione la operación SILENCIO pulsando el botón TEMP.

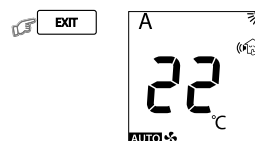


4. Confirme la función seleccionada pulsando el botón MENU de nuevo.



Cuando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará.

5. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.

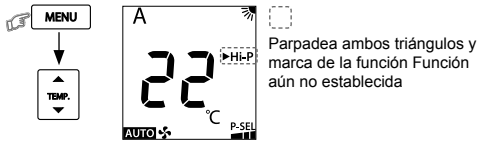


## 9.5 FUNCIONAMIENTO DE ALTA POTENCIA

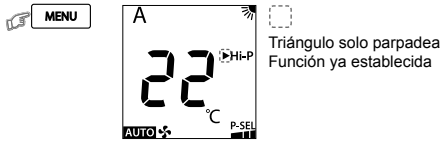
# Hi-P

Para controlar automáticamente la temperatura ambiente y circulación de aire para una refrigeración más rápida u operación de calefacción (excepto en modo DRY y FAN ONLY).

1. Pulse el botón MENU para acceder a la configuración del menú y pulse el botón TEMP. para seleccionar ALTA POTENCIA.

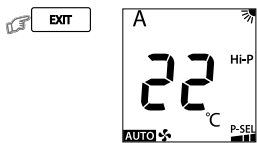


2. Confirme la función seleccionada pulsando el botón MENU de nuevo.



Cuando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará.

3. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.

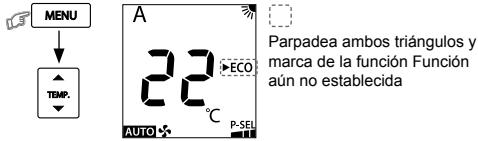


## 9.6 FUNCIONAMIENTO ECO

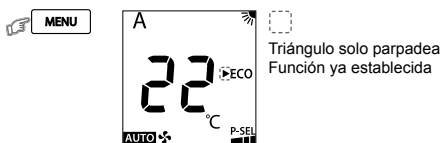
# ECO

Para controlar automáticamente la temperatura ambiente para ahorrar energía (excepto en modo DRY y FAN ONLY).

1. Pulse el botón MENU para acceder al ajuste del menú y pulse el botón TEMP. para seleccionar ECO.

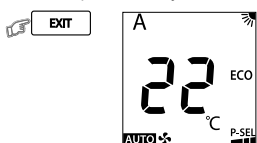


2. Confirme la función seleccionada pulsando el botón MENU de nuevo.



Cuando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará.

3. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.



### Nota:

- Operación de refrigeración; la temperatura actual aumentará automáticamente 1 grado/ hora durante 2 horas (aumento máximo de 2 grados). Para la operación de calefacción, la temperatura actual disminuirá.

## 9.7 FUNCIONAMIENTO CHIMENEA



Mantenga en marcha el ventilador de la unidad interior durante el off del termostato para que el calor circule por la sala desde otras fuentes. Hay tres parámetros de configuración:

Configuración predeterminada > Chimenea 1 > Chimenea 2

### Chimenea 1:



- Durante el período de off térmico, el ventilador de la unidad interior seguirá funcionando a la misma velocidad, previamente seleccionada por el usuario final.

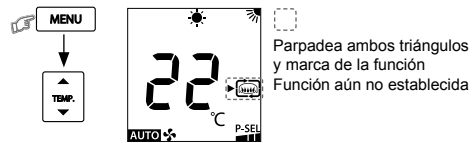
### Chimenea 2:



- Durante el período de off térmico, el ventilador de la unidad interior seguirá funcionando a una velocidad súper baja, programada de fábrica.

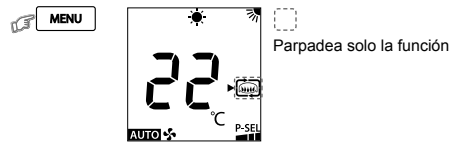
### Configuración de la operación chimenea

1. Pulse el botón MENU para acceder al ajuste del menú y pulse el botón TEMP. para seleccionar CHIMENEA.

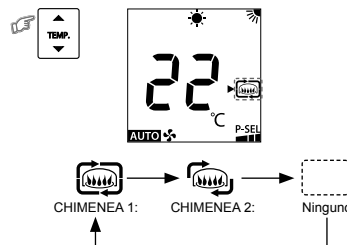


2. Introduzca el ajuste CHIMENEA pulsando el botón MENU.

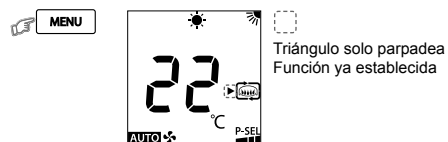
La marca del triángulo dejará de parpadear y la función de ajuste parpadeará en su lugar.



3. Seleccione la operación CHIMENEA pulsando el el botón TEMP.

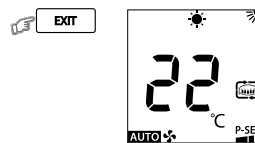


4. Confirme la función seleccionada pulsando el botón MENU de nuevo.



Cuando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará.

5. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.



### Nota:

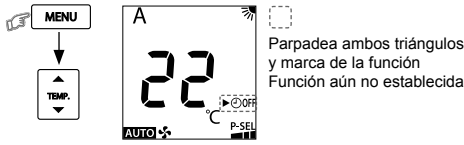
- Durante la operación de la chimenea en modo de calefacción, el ventilador de la unidad interior funciona siempre y puede haber brisa de aire frío.
- Chimenea sólo funcionará en función Calefacción.
- La chimenea no funciona con la combinación de sistemas múltiples IMS.

## 9.8 FUNCIONAMIENTO DEL TIMER OFF

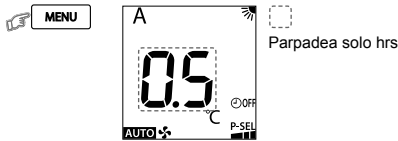


Para configurar el temporizador OFF cuando el acondicionador de aire esté en funcionamiento.

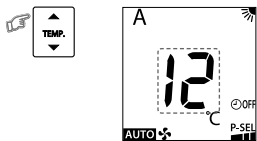
1. Pulse el botón MENU para acceder al ajuste del menú y pulse el botón TEMP. para seleccionar TIMER OFF.



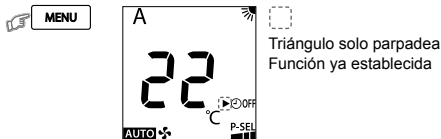
2. Introduzca el ajuste TEMPORIZADOR pulsando el botón MENU. La marca del triángulo dejará de parpadear y la función de ajuste parpadeará en su lugar.



3. Seleccione TIMER OFF pulsando el botón TEMP. Puede seleccionar TIMER OFF desde 0.5 - 12 horas.

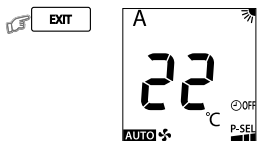


4. Confirme TIMER OFF pulsando el botón MENU.



Cuando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará.

5. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.

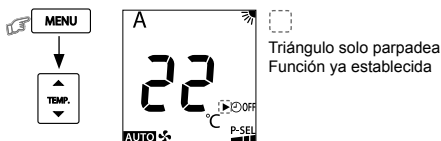


### Nota:

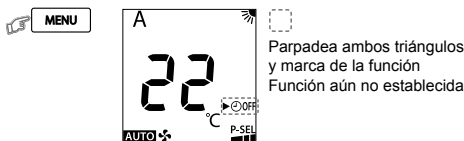
- El ajuste se guardará para la próxima vez que se utilice esta función.

### Cancelar TIMER OFF

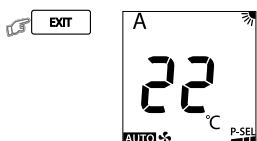
6. Durante el TIMER OFF ya ajustado (nº 5) pulse el botón MENU y pulse el botón TEMP. para seleccionar TIMER OFF.



7. Pulsar el botón MENU de nuevo cancelará el TIMER OFF.



8. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.

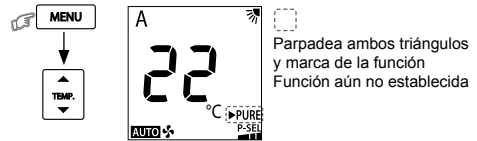


## 9.9 FUNCIONAMIENTO PURE (IONIZADOR)

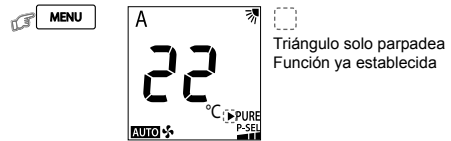


La eficiencia de captura de las impurezas flotantes en el aire es acelerada por los contaminantes del ionizador tales como bacterias, olores, humo, polvo y los virus son atrapa-dos y desactivados por el Ionizador.

1. Pulse el botón MENU para acceder al ajuste del menú y pulse el botón TEMP. para seleccionar PURE.

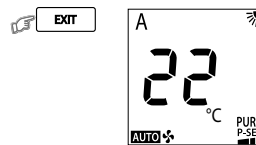


2. Confirme la función seleccionada pulsando el botón MENU de nuevo.



Cuando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará.

3. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.



### Nota:

- El funcionamiento del Ionizador no elimina sustancias nocivas del humo de cigarrillo (monóxido de carbono, etc.) Abra una ventana de vez en cuando para permitir la ventilación.
- La acumulación de suciedad, humo o un ambiente extremadamente húmedo pueden provocar un mal funcionamiento del Ionizador. En ese caso, se recomienda limpiar el aire acondicionado y dejarlo secar antes de ponerlo en funcionamiento.

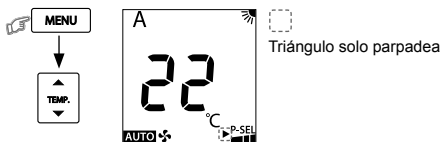


Esta función se utiliza si el disyuntor se comparte con otros equipos eléctricos. Limita el consumo máximo de electricidad y potencia al 100%, 75% o al 50% y se puede realizar con SELECCIÓN DE POTENCIA. Cuando menor es el porcentaje, mayor el ahorro y también mayor la vida útil del compresor.

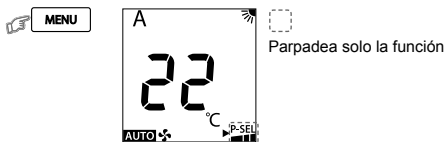
**Nota:**

- Debido a que la función SELECCIÓN DE POTENCIA limita la corriente máxima, es posible que ocurra una capacidad inadecuada.

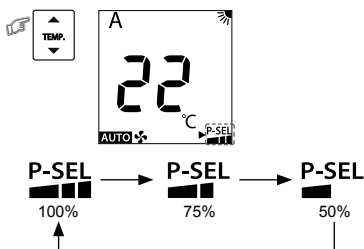
1. Pulse el botón MENU para acceder al ajuste del menú y pulse el botón TEMP. para seleccionar SEL. DE POTENCIA.



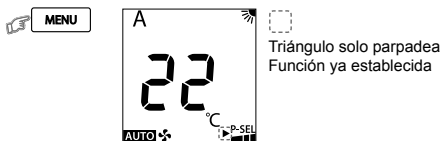
2. Introduzca el ajuste de SEL. DE POTENCIA pulsando el botón MENU de nuevo.



3. Seleccione SEL. DE POTENCIA pulsando el el botón TEMP.

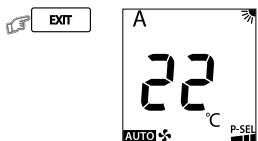


4. Confirme el nivel de SEL. DE POTENCIA pulsando el botón MENU.



Cuando la función seleccionada vuelva a la selección del menú, la marca del triángulo parpadeará.

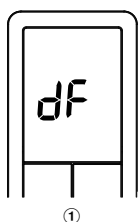
5. Salir de la pantalla de ajuste del menú pulsando el botón EXIT.



## 10 FUNCIONAMIENTO DE DESCONGELACIÓN MANUAL

Para descongelar el intercambiador de calor de la unidad exterior durante el funcionamiento en modo de calefacción.

Pulse y no suelte **MENU** : durante 5 segundos., después la pantalla del mando a distancia mostrará dF como la ① durante 2 segundos.



## 11 AJUSTE DEL BRILLO DEL INDICADOR

Para disminuir el brillo de la lámpara de la pantalla o off.

- Pulse y no lo suelte **FAN** durante 3 segundos.hasta que el nivel de brillo (d0, d 1, d2 o d3) se muestre en la pantalla LCD del mando después libere el botón.
- Pulse **TEMP** Subir o **TEMP** Reducir para ajustar el brillo en los 4 niveles.

Pantalla LCD del mando a distancia	Pantalla de funcionamiento	Brillo
d3	La lámpara se ilumina con brillo máximo.	100%
d2	La lámpara se ilumina con el 50% del brillo.	50%
d1	La lámpara se ilumina con un 50% de brillo y la lámpara de funcionamiento se apaga.	50%
d0	Todos los indicadores se apagan.	Todos se apagan

- Si d 1 o d0 están ajustados, el indicador se ilumina durante 5 segundos antes de off.

## 12 FUNCIÓN AJUSTE DE REINICIO AUTOMÁTICO

Después de producirse un fallo, este producto está diseñado para reiniciarse automáticamente en el mismo modo de funcionamiento previo al fallo.

### Información

El producto se suministra con la función de reinicio automático activada en la posición ON. Si lo desea OFF.

### Cómo OFF la función de reinicio automático

- Mantenga pulsado el botón [OPERATION] de la unidad interior durante 3 segundos (3 pitidos, pero la lámpara de OPERATION no parpadea).

### Cómo ON la función de reinicio automático

- Mantenga pulsado el botón [OPERATION] de la unidad interior durante 3 segundos (3 pitidos y la lámpara de OPERATION parpadea 5 veces por segundo durante 5 segundos).

**Nota:**

- Si el temporizador ON o el temporizador OFF están configurados, el AUTO RESTART OPERATION no se activa.

## 13 FUNCIONAMIENTO DE AUTOLIMPIEZA (SOLO FUNCIONAMIENTO DE REFRIGERACIÓN Y DESHUMIFICACIÓN)

Para evitar el mal olor que produce la humedad en la unidad interior

- Si pulsa el botón **OPERATION** una vez durante el modo "Refrigeración" o "Deshumidificación", el ventilador seguirá funcionando durante 30 minutos, tras los cuales se desactivará automáticamente. Esto reducirá la humedad de la unidad interior.
- Para detener inmediatamente la unidad, pulse **OPERATION** 2 veces más en 30 segundos.

## 14 FUNCIONAMIENTO TEMPORAL

Si pierde el control remoto o las pilas están agotadas

- Pulse el botón RESET para activar o detener la unidad sin necesidad de utilizar el control remoto.
- El modo de operación se configura en AUTOMÁTICO, la temperatura preconfigurada es de 24°C y la operación de ventilación tiene una velocidad automática.



Botón OPERATION/RESET

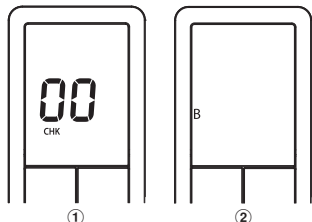
## 15 SELECCIÓN A-B DEL CONTROL REMOTO

Para separar utilizando el control remoto para cada unidad interior en el caso de que haya 2 unidades de aire acondicionado instaladas cerca.

### Configuración B del Control Remoto.

1. Pulse el botón RESET de la unidad interior para ON el aire acondicionado en ON.
2. Apunte el control remoto hacia la unidad interior.
3. Mantenga pulsado el botón en la parte trasera del mando a distancia "00" se mostrará en la pantalla. (Figura ①)
4. Pulse mientras mantenga presionado . Aparecerá "B" en la pantalla y "00" desaparecerá y el aire acondicionado se OFF. El Control Remoto B se memorizará. (Figura ②)

- Nota:**
1. Repita el paso de arriba para reiniciar el Control Remoto en A.
  2. El Control Remoto A no dispone de "A".
  3. La configuración por defecto de fábrica del Control Remoto es la A.



## 16 FUNCIONAMIENTO Y RENDIMIENTO

1. Función de protección de tres minutos: Para evitar que la unidad se active durante 3 minutos al ponerla en funcionamiento inmediatamente después de haberla parado o cuando ponga en ON el conmutador.
2. Funcionamiento de precalentamiento: Calienta la unidad durante 5 minutos antes que se active el funcionamiento de calefacción.
3. Control del aire caliente: Cuando la temperatura de la habitación alcance la temperatura establecida, la velocidad del ventilador se reducirá de forma automática y se detendrá la unidad exterior.
4. Desescarche automático: Los ventiladores se paran durante el funcionamiento de desescarche.
5. Capacidad de calefacción: Se absorbe el calor del exterior y se libera en la habitación. Cuando la temperatura exterior sea muy baja, utilice otro aparato de calefacción recomendado en combinación con el acondicionador de aire.
6. Consideración de la nieve acumulada: Seleccione para la unidad exterior una ubicación donde no esté sometida a nevadas, acumulación de hojas u otros residuos de temporada.
7. Puede producirse algún pequeño sonido de rotura durante el funcionamiento de la unidad. Esto es normal ya que el sonido de rotura podría causarse por la expansión/contracción de plástico.

**Nota:** Elementos 2 a 6 del modelo de calefacción.

### Condiciones de funcionamiento del aparato de aire acondicionado

Funcionamiento	Temp. Temperatura exterior	Temperatura Ambiente
Calefacción	-20°C ~ 24°C	Menos de 28°C
Refrigeración	-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Secado	-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

## 17 MANTENIMIENTO

Primero, desconecte el disyuntor.

### Unidad interior y control remoto

- Limpie la unidad interior y el control remoto con un paño húmedo cuando sea necesario.
- No utilice bencina, disolvente, crema para pulir ni un limpiador tratado químicamente.

### Filtro de aire

Limpiarlos cada 2 semanas.

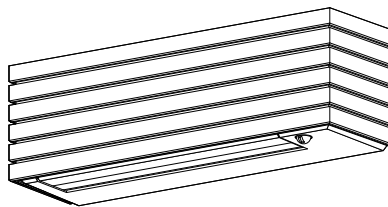
1. Abra la rejilla de entrada de aire.
2. Saque los filtros de aire.
3. Asírelos y lávelos y después séquelos.
4. Reinstale los filtros de aire y cierre la rejilla de entrada de aire.

## 18 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (PUNTOS DE COMPROBACIÓN)

La unidad no funciona.	La unidad no refrigera o calienta bien.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El interruptor principal de alimentación está desactivado.</li> <li>• El disyuntor se ha activado para interrumpir el suministro eléctrico.</li> <li>• Interrupción de la corriente eléctrica.</li> <li>• El temporizador ON está ajustado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los filtros están bloqueados por el polvo.</li> <li>• La temperatura no se ha ajustado correctamente.</li> <li>• Hay puertas o ventanas abiertas.</li> <li>• La entrada o salida de aire de la unidad exterior está bloqueada.</li> <li>• La velocidad del ventilador es muy baja.</li> <li>• El modo de funcionamiento es FAN o DRY.</li> <li>• La función de SELECCIÓN DE CORRIENTE está fijada al 75% o 50% (Esta función depende del mando a distancia).</li> </ul>

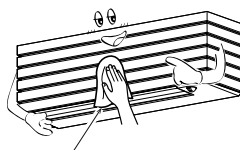
## 19 MADERA DECORATIVA

- La rejilla de entrada de aire (rejilla de madera) de este producto está fabricada con madera real, los patrones del grano y el tono de color podrían variar, esto hace que cada pieza de madera sea única, que es una característica natural de la madera.
- La madera cambia constantemente y esto afecta a sus dimensiones, su color y su estructura. La madera seguirá cambiando a lo largo de la vida útil del producto. Es importante manipular correctamente la rejilla de madera.
- Para asegurarse de que la rejilla de madera de este producto mantiene un aspecto bonito y una vida útil larga debe seguir las instrucciones que se indican a continuación, relativas a su cuidado y mantenimiento.

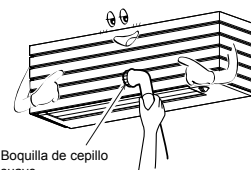


### Mantenimiento y vida útil

- Procure realizar un mantenimiento adecuado y así prolongar la vida útil de la madera limpiándola cuando se acumule polvo en las superficies decorativas.
- Tenga especial cuidado al limpiar la madera decorativa.
- Elimine el polvo de la madera decorativa con un plumero, una aspiradora con boquilla de cepillo suave de diseño adecuado para la limpieza de muebles o un paño seco y suave.



Paño seco y suave



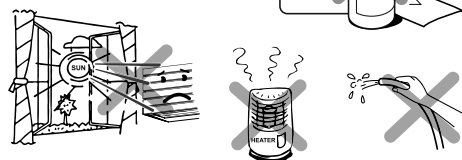
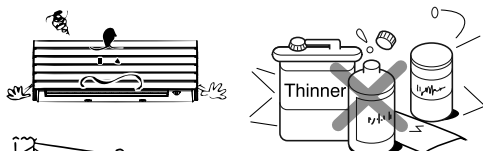
Boquilla de cepillo suave

### Nota:

- Debido a las características naturales de la madera, cada celosía de madera tiene una textura de grano y un tono de color únicos.
- El color de la madera puede variar ligeramente con el paso del tiempo y es normal que la madera natural se oscurezca un poco con el uso.

### PRECAUCIÓN

- La madera se dilata y se encoge debido a las diferencias de temperatura y humedad.
- Mantenga los productos alejados a una distancia mínima de 2 metros de una fuente directa de calor (calefactores, radiadores, chimeneas, etc.).
- La exposición directa de la rejilla de madera a la luz solar puede provocar la pérdida de su color original y que se deforme.
- No utilice paños húmedos para limpiar la rejilla de madera.
- Retire de inmediato cualquier líquido que se vierta sobre las superficies de madera.
- No sumerja la rejilla de madera en agua.
- No utilice alcohol, derivados del petróleo, diluyentes, limpiacristales, polvo de pulir o disolventes similares para su limpieza.
- El uso de cualquiera de estos productos podría dañar el producto.
- No utilice un plumero tratado químicamente para limpiar la unidad ni deje dichos materiales sobre ella durante mucho tiempo.
- Podría dañar o decolorar la superficie de la rejilla de madera.
- No utilice cepillos metálicos ni otros cepillos duros.



**Toshiba Home AC Control**

Visite el almacén de aplicaciones en su dispositivo para descargar e instale la aplicación Toshiba Home AC Control.



Aplicación

Teclado : Toshiba Home AC Control

**Soporte de aplicación de control de Toshiba Home AC Control**



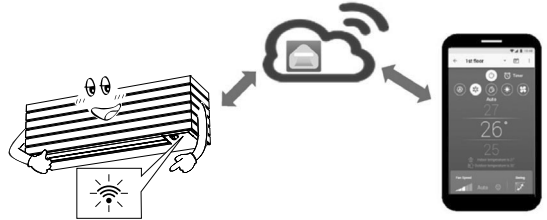
iOS : 9,0 o superior.



Android : Versión 5,0 o superior.

**Acerca de Toshiba Home AC Control**

1. Toshiba Home AC Control puede controlar el funcionamiento de AC por medio de un Smartphone o tableta (dispositivo móvil) a través de la conexión a Internet.
2. En todas partes el control, el software de control se ejecuta en el sistema en la nube y el dispositivo móvil puede configurar y supervisar el funcionamiento del AC a través de la conexión a Internet.
3. Todo el mundo puede controlar, 1 adaptador inalámbrico máximo 5 usuarios (usar 1 registro de correo electrónico).
4. Control de sistema múltiple del AC, 1 usuario puede controlar 10 AC.
5. Control de grupo.
  - 5.1 Puede crear y controlar 3 grupos de AC.
  - 5.2 Puede controlar un máximo de 10 AC por grupo.

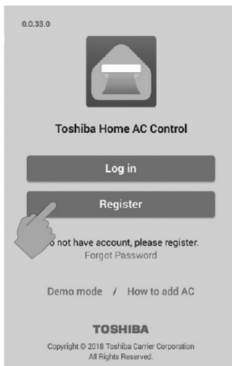


**Nota:**

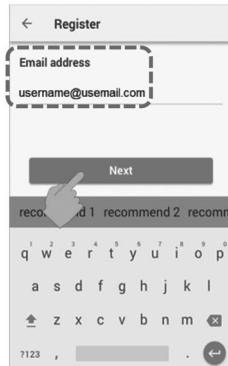
1. El adaptador puede registrar solo 1 dirección de correo electrónico, si se registra con la nueva dirección, la dirección actual será inválida.
2. 1 dirección de correo electrónico puede utilizar con el registro de 5 dispositivos móviles para controlar el mismo AC.

**Proceso de registro**

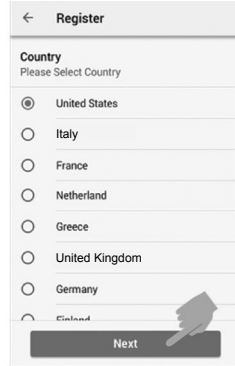
Abrir una aplicación y seguir el registro para el registro del usuario.



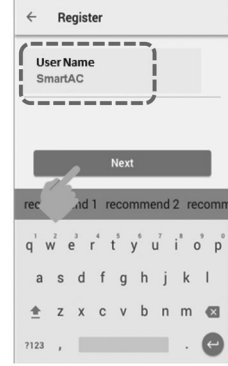
① Pestaña registrar.



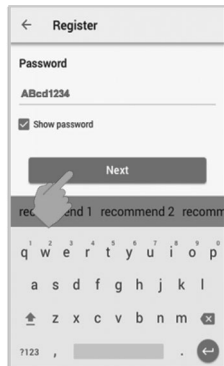
② Introducir la dirección de correo electrónico.



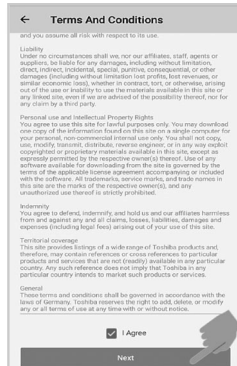
③ Seleccionar país.



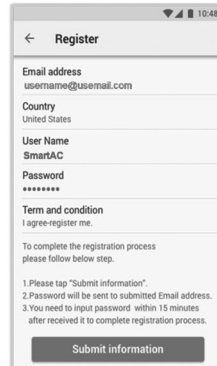
④ Introducir el nombre de usuario.



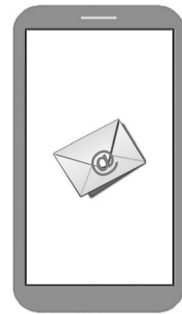
⑤ Introducir la contraseña de 6-10 caracteres, combinación de alfabeto y número.



⑥ Comprobar los términos y condiciones.



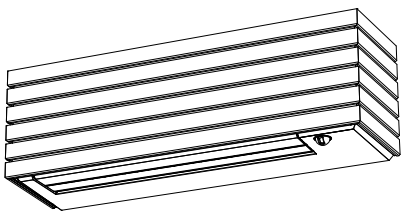
⑦ Confirmar la información.



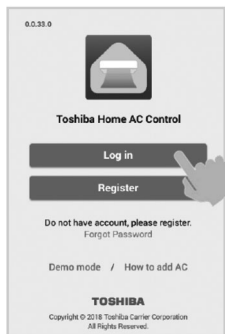
⑧ La información será enviada por correo electrónico, haga clic en el enlace para confirmar.

## Acceder a la aplicación Toshiba Home AC Control

- 1 Conectar adaptador inalámbrico a A/C y encender la fuente de alimentación.



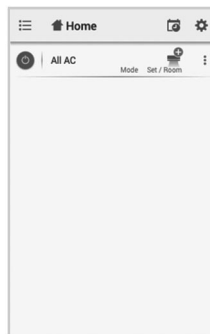
**Tipo integrado.** El adaptador inalámbrico ya está instalado con la unidad.



- 2 Abrir la aplicación y seleccionar Iniciar sesión.



- 3 Introducir nombre de usuario y contraseña.

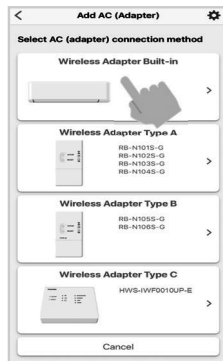
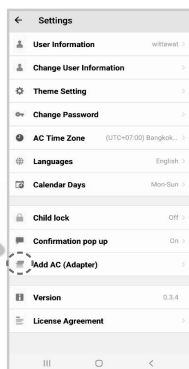


- 4 Inicio de sesión exitoso.

## Añadir adaptador inalámbrico para control mediante la aplicación Toshiba Home AC Control



- 1 Seleccione "Añadir aire acondicionado (Adaptador)" desde ambas pantallas arriba.



- 2 Seleccione método de conexión de aire acondicionado (Adaptador).

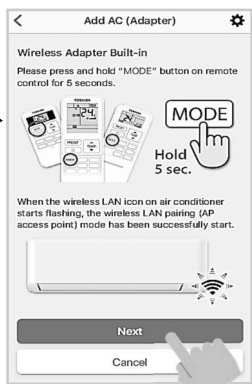
Adaptador inalámbrico integrado  
Adaptador inalámbrico activo de  
mando a distancia e inicio de  
sesión automático.

### \*Nota

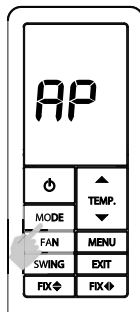
1. En caso de cambio de router Wi-Fi o correo electrónico para el cambio de registro se necesita volver a procesar para añadir el adaptador inalámbrico de nuevo (Tipo integrado: Pulse el botón MODO en el mando a distancia 5 segundos para modo activo AP).
2. En caso de cambio de adaptador inalámbrico para utilizar con otro A/C necesita volver a añadir el adaptador inalámbrico (Tipo integrado: Pulse el botón MODO en el mando a distancia 5 segundos y seleccione "rb").

**Añadir adaptador inalámbrico para control mediante la aplicación Toshiba Home AC Control**

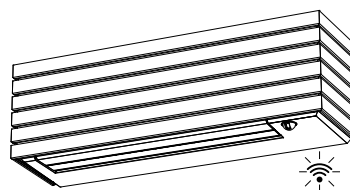
**③ conexión de AC (adaptador)**



Mantenga pulsado el botón **MODE** 5 segundos



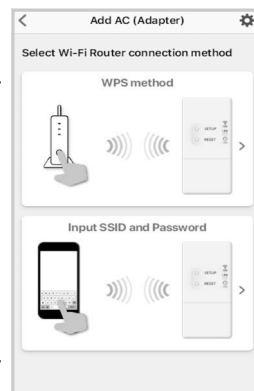
**④ Adaptador inalámbrico activo por mando a distancia**



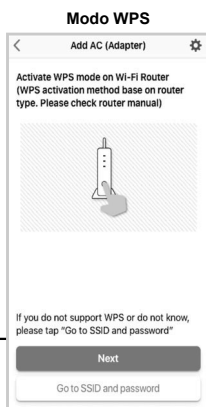
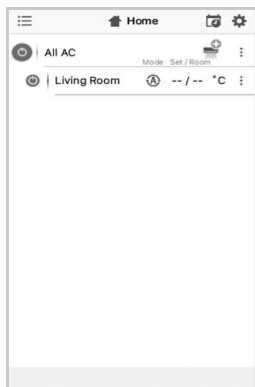
La marca LED inalámbrica parpadeará cuando el modo AP esté activo



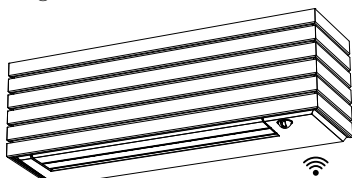
**⑤ Conectar con Home router Wi-Fi**



**⑥ Añadir A/C finalizado**

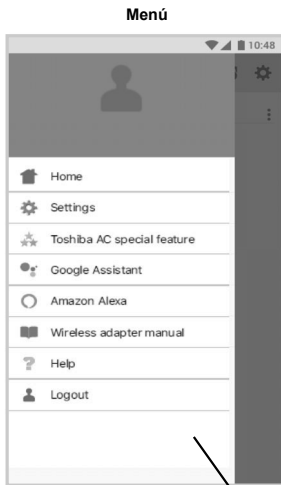


**⑦ Conexión correcta**

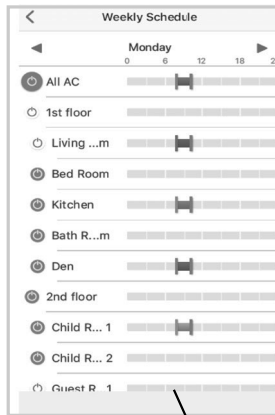


La lámpara inalámbrica LED deja de parpadear

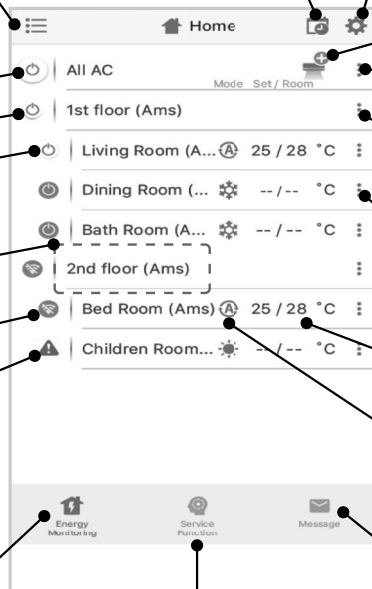
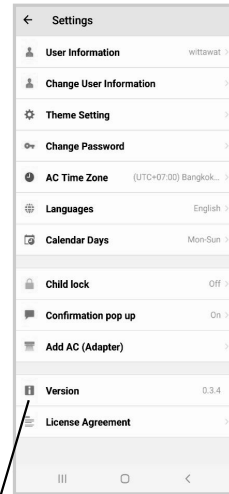
Pantalla inicio



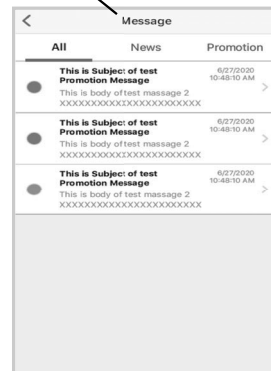
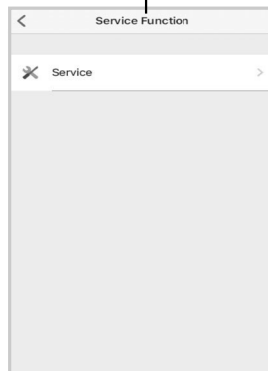
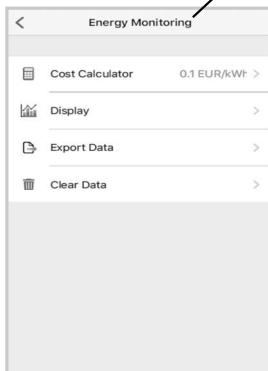
Programación semanal



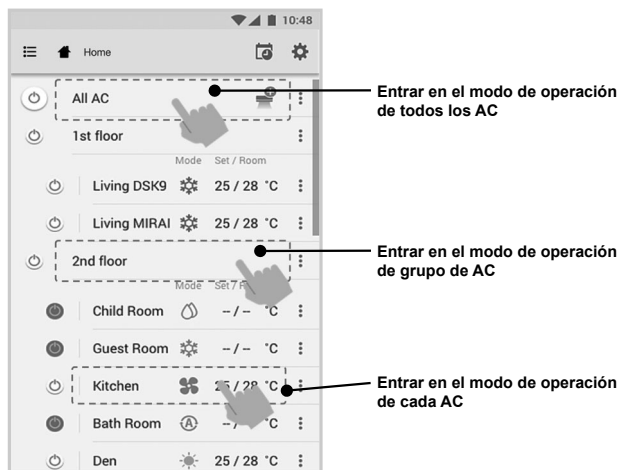
Configuración



- Todos AC Encendido/Apagado
- Grupo AC Encendido/Apagado
- Cada AC Encendido/Apagado
- Nombre de grupo
- Dispositivo AC está fuera de línea
- Descripción de código de ERROR de notificación (ventana emergente)
- Añadir AC
- Submenú todos AC
  - Añadir grupo
  - Eliminar grupo
  - Configuración Operación
- Grupo de submenú
  - Seleccionar AC
  - Cambiar Nombre
  - Configuración Operación
- Submenú AC
  - Configuración Operación
  - Cambiar Nombre
  - Eliminar AC
- Temperatura de configuración / Temperatura real de estancia
- Modo de funcionamiento actual de cada AC

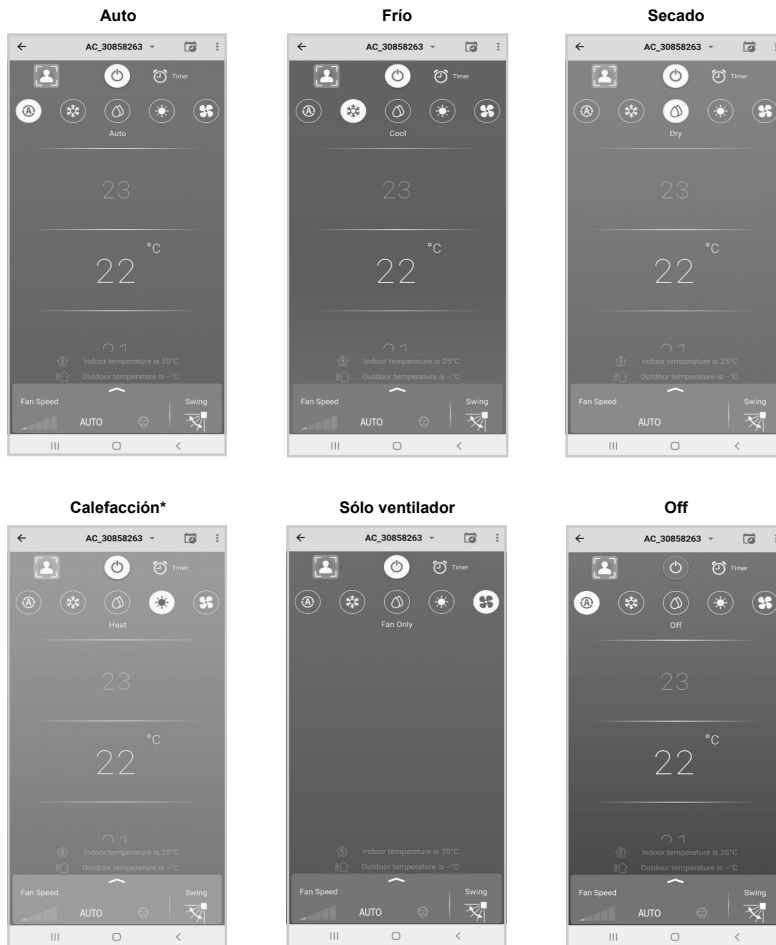


## Ajuste de modo y condición



## Seleccionar modo para la aplicación Toshiba Home AC Control

Incluye 5 modos de operación



\* Este "modo Calor" solo está disponible para el producto bomba de calor.

**Modo seleccionar**

**Pestaña para seleccionar AC**

**Programación semanal**

**Temporizador OFF-ON ajustado 0,5-12 horas.**

**Conjunto de detección inteligente**

**Smart Sensing**

**Smart Sensing**

**Indirect Air**

**Direct Air**

**Motion Tracking**

**Detección inteligente ON**

**Seleccione Direct Air/Indirect Air (Aire directo/aire indirecto) o Motion Tracking (Seguimiento del movimiento)**

**Smart Sensing**

**Smart Sensing**

**Indirect Air**

**Direct Air**

**Motion Tracking**

**Smart Sensing**

**Smart Sensing**

**Indirect Air**

**Direct Air**

**Motion Tracking**

**Off Timer**  
Please select hour  
Clear Timer  
0.5  
1  
1.5  
2  
CANCEL START

**On Timer**  
Please select hour  
Clear Timer  
0.5  
1  
1.5  
2  
CANCEL START

**Temporizador ajustado ON desde Solo modo OFF**

**Modo Off**

**Ajuste de temperatura**

**Temperatura interior**

**Temperatura exterior**

**Velocidad del ventilador**

**Ajuste de deflector**

**Función especial**

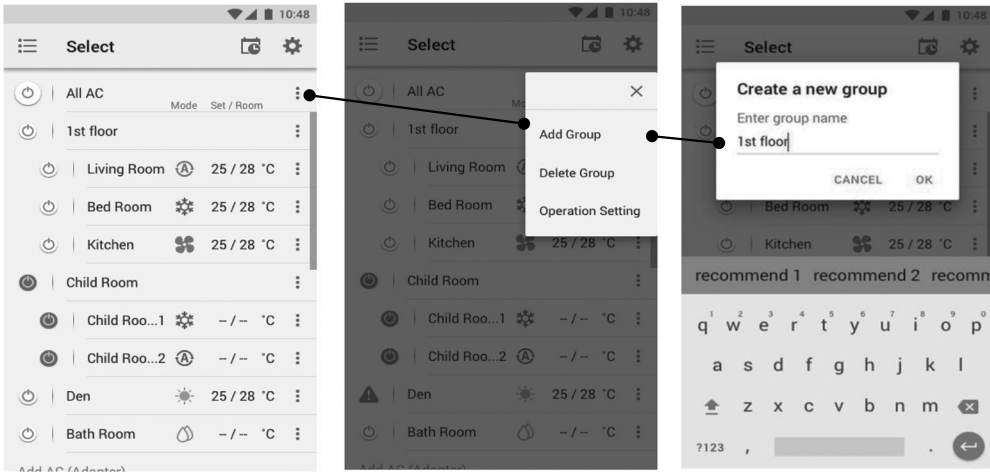
**Function**  
POWER SET  
ECO  
HI POWER  
PURE



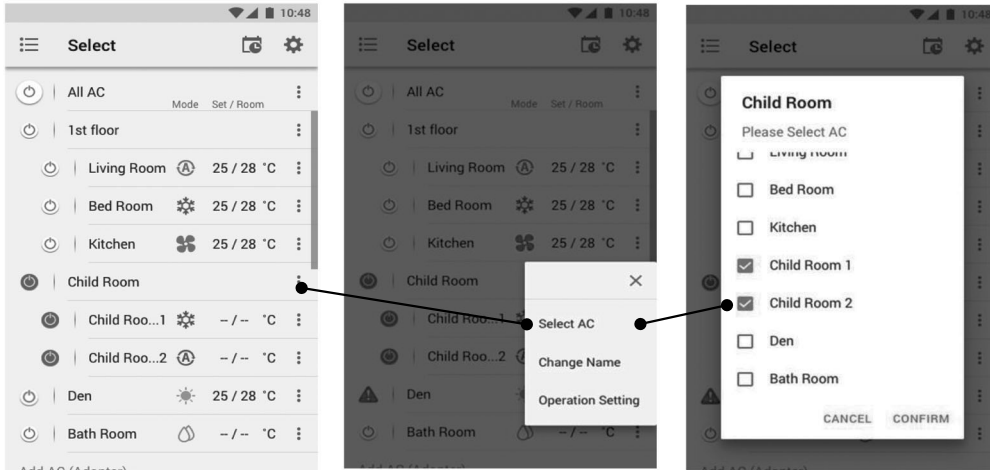
## Operación de grupo

Máximo 3 grupos  
1 grupo máximo = 10 unidades.

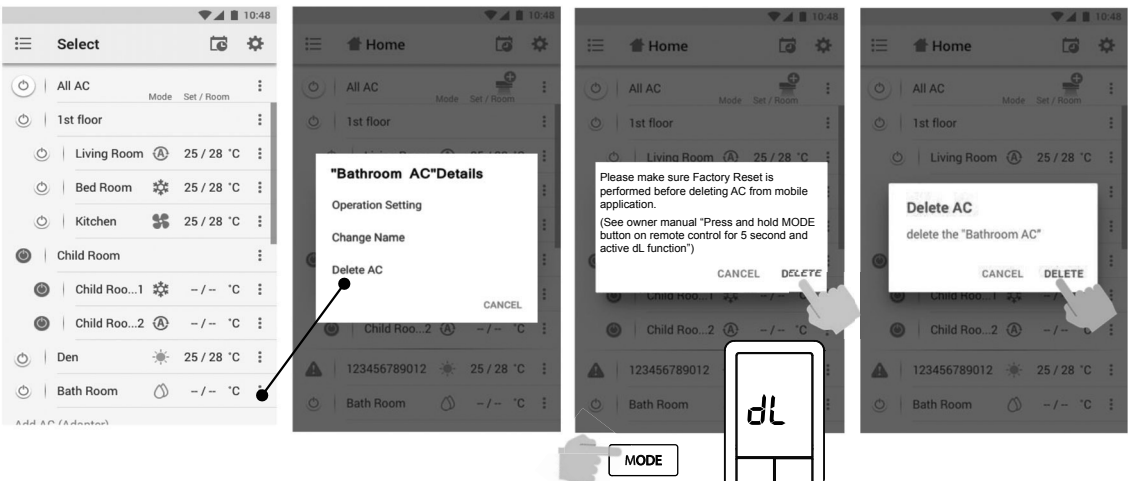
### Añadir grupo



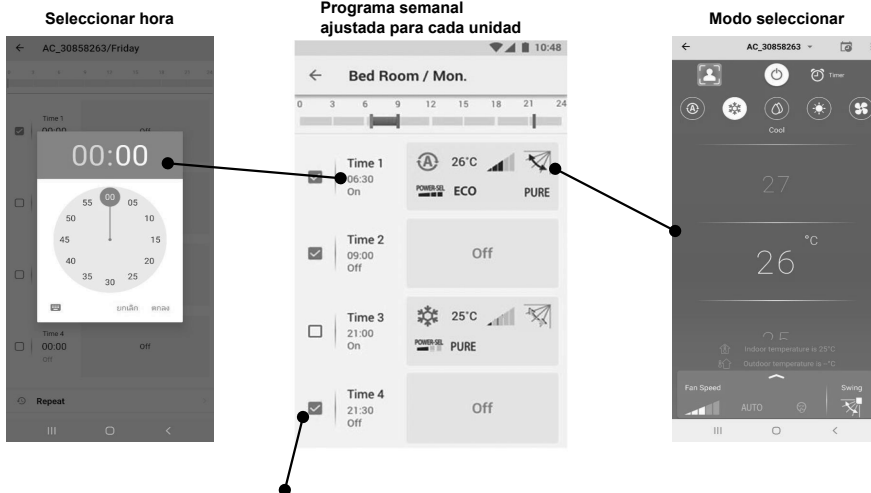
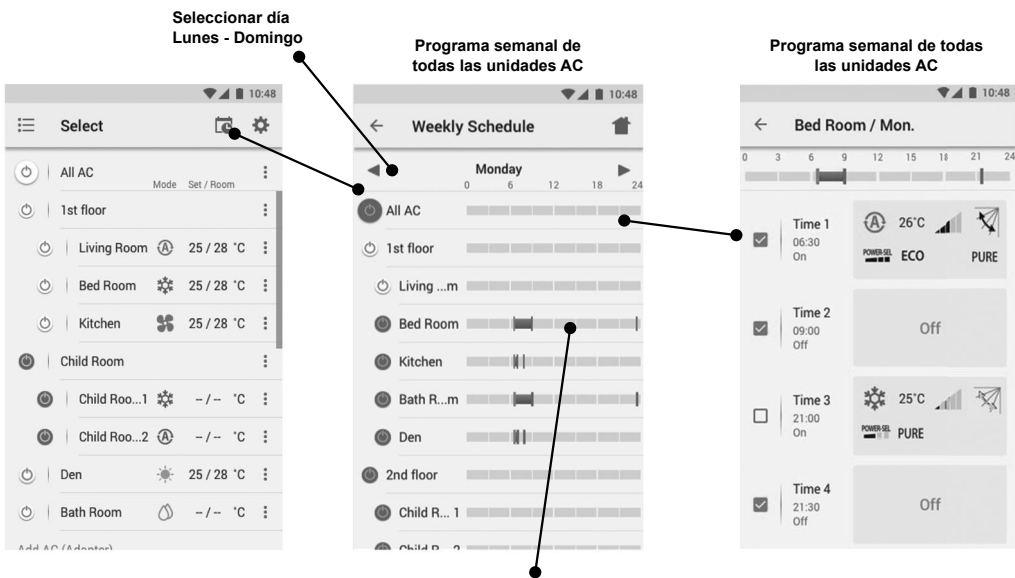
### Añadir AC en grupo



### Eliminar AC en grupo

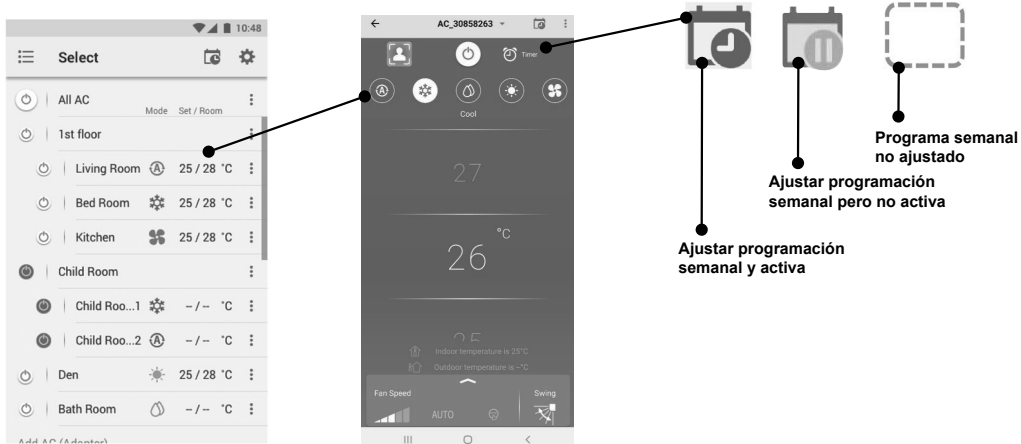


**Programa semanal ajustado**

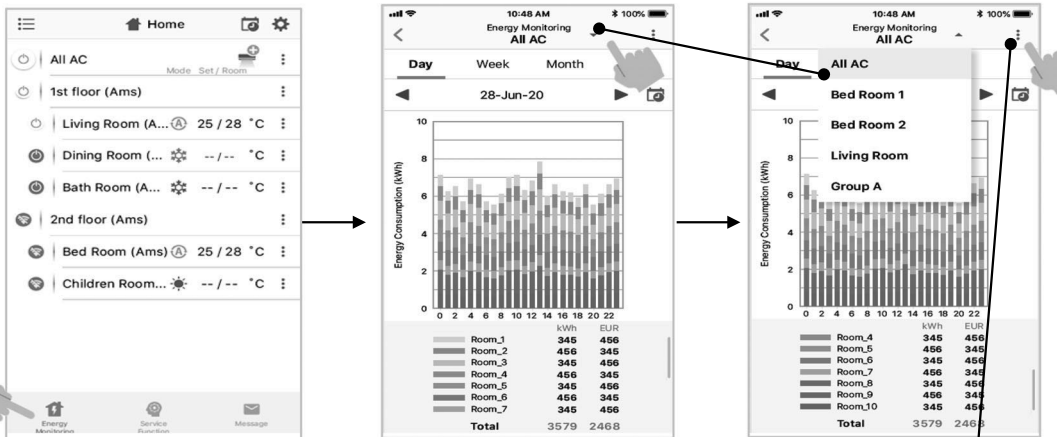


**Seleccionar programa para activo marcando la casilla de selección**

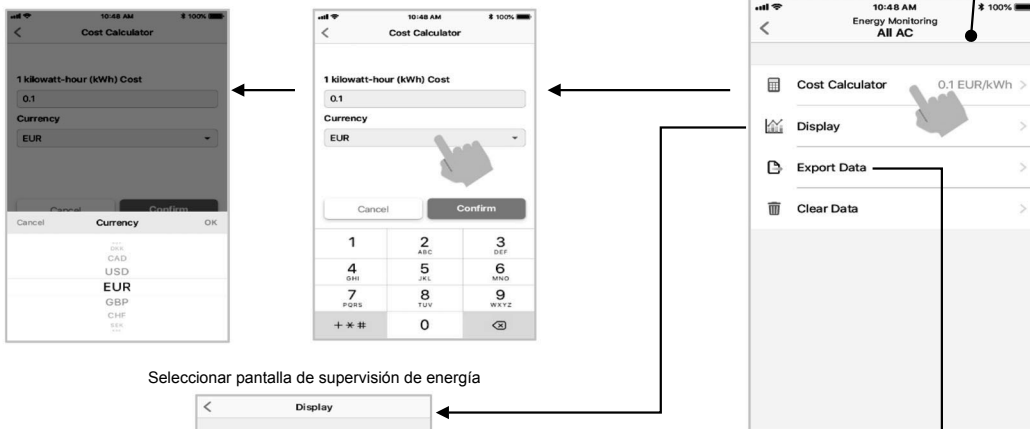
**Cancelar programación semanal**



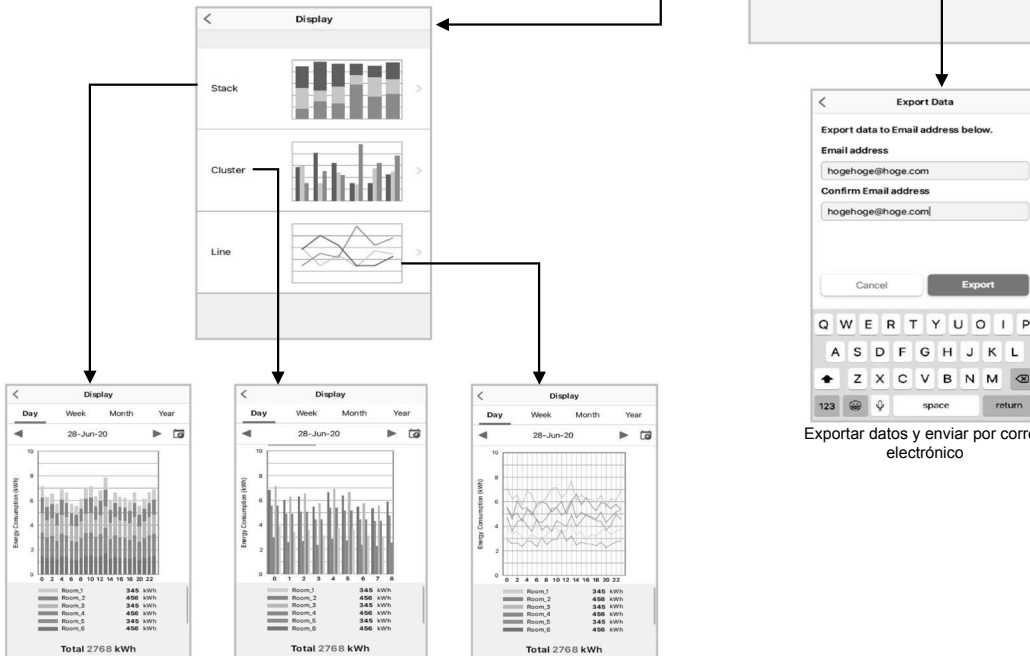
Seleccionar estancia para supervisión de energía



- 1 Seleccionar supervisión de energía
  - 2 Pantalla de supervisión de energía
- Establecer cálculo de coste y divisa



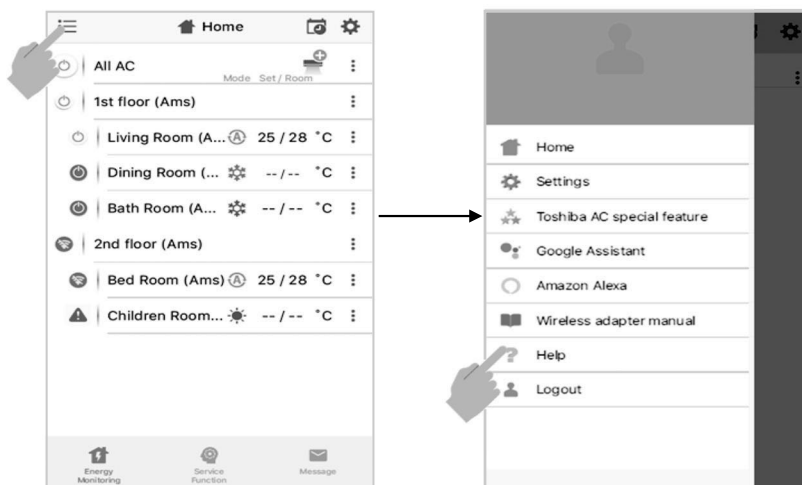
Seleccionar pantalla de supervisión de energía



Exportar datos y enviar por correo electrónico

- El consumo de energía visualizado es solo una estimación y se calcula simplemente. Algunas veces puede diferir del resultado medido por el medidor de energía.

En caso de tener algún problema puede comprobar desde el menú de Ayuda



**Nota:**

- El Adaptador inalámbrico debe ser instalado, mantenido, reparado y eliminado por un instalador cualificado o una persona de servicio cualificada.
- Contacte con el distribuidor y/o el centro de servicio cuando el equipo funcione mal.

**TOSHIBA**